

Title	生野コリアタウン活性化に向けた実態調査報告：コリアタウン訪問者の商店街利用とニーズに関する調査から
Author	矢野, 淳士 / 湯山, 篤 / 全, 泓奎
Citation	都市と社会. 4 巻, p.88-110.
Issue Date	2020-03
ISSN	2432-7239
Type	Departmental Bulletin Paper
Textversion	Publisher
Publisher	大阪市立大学都市研究プラザ
Description	
DOI	10.24544/ocu.20200420-004

Placed on: Osaka City University

〔研究ノート〕

生野コリアタウン活性化に向けた実態調査報告 ーコリアタウン訪問者の商店街利用とニーズに 関する調査からー

矢野淳士、湯山篤、全泓奎 (AKYインクルーシブコミュニティ研究所)

はじめに

本調査報告は、特定非営利活動法人コリア NGO センターからの調査委託を受けて実施した調査結果をもとに作成したものである。本調査の実施地域である「生野コリアタウン」とは、正式名称を御幸通商店街といい、鶴橋駅に近い方向から西、中央、東の三つの商店街で構成された地域の通称である。「コリアタウン計画」は、1987年ごろ、鶴橋駅の近鉄ガード下の通称「国際市場」に客足を取られつつあることに対する巻き返しを狙い、地元で推進委員会を構成したことから始まる。この計画は、在日コリアンが多く居住している地域特性から、民団系と総連系の商店主が力を合わせ、地域振興という一点で協力し合うという趣旨で始まった(谷, 2015: 139-141)。このような背景を持つ美幸通商店街のコリアタウンは、地域型商店街¹⁾として分類することができる。

また、同商店街やコリアタウンに対して実施した先行研究としては、先述の谷(2015)が取り組んできた質的調査に加え、八木・谷(2014)や八木・吉田(2017)等の研究が挙げられる。一方、それに類似した調査として、同じく大阪市内の西成区にある鶴見橋商店街を対象に行った調査を基に、地域に散在するエスニックな地域資源を活かしたまちづくりを提案した研究(全他, 2015)も挙げることができる。西成の鶴見橋商店街は、西成区の北西部に立地しており、近くに民団西成支部の事務所など、在日コリアン関連の施設に加え、西成沖縄県人会館や在日大韓基督教会大阪西成教会、そして在日コリアンがかかわる地場産業としての

写真1 調査チームの様子



歴史を持つボルト・ナット製造業関連の製作所や、在日コリアンの歴史を残す跡地²⁾(金剛学院、沖縄移民のボルト・ナット製造業の発祥地)がある。また、同商店街には、朝鮮半島や中国の食材をつかった総菜屋やレストラン等があり、同研究では、こうした地域資源をつなぎ合わせることによって、地域のエスニック資源を活かした生きたミュージアムとして地域再生の方向性を提示したものである。しかし、これらの研究や調査と異なる本調査の特徴は、まず、商店街関係者ではなく、商店街やコリアタウンを訪れる「訪問客」に焦点を当てている点である。つまり、先行研究や関連調査のように、民族関係の分析やコリアタウンとしての商店街の価値の向上、さらには地域全体を視野に入れた地域再生を狙うものではなく、以下に述べるように、実際に商店街を利用するために同商店

街を訪ねてくる訪問客の特徴やニーズを把握し、商店街をより多くの方に利用してもらうための基礎的な調査として実施した点である。なお、今後、本調査を基にさらに調査を深めていくことが、調査後にコリア NGO センターの関係者や商店街会長、民族団体の幹部等で合意されている。その際は、上記の西成調査で試みた、地域資源論的なアプローチを通じた、より立体的な活性化の手法についても模索していく予定である。以下では、調査結果の概要について述べる。

1. 調査目的

生野コリアタウン訪問者の商店街利用とニーズに関する実態を調査し、今後のよりよい商店街づくりに向けた基礎資料とすることを目的とする。

2. 調査内容

上記の目的のため、以下の二つの調査を実施する。

(1) コリアタウン訪問者数カウント調査

生野コリアタウンの訪問者数を男女別、曜日別、時間帯別に把握する。

(2) コリアタウン訪問者に対する質問紙法調査

コリアタウン訪問者を対象とするアンケート調査を実施し、訪問者が商店街をどのように利用し、どのようなニーズを持っているかを把握する。

3. 調査方法

(1) コリアタウン訪問者数カウント調査

①調査対象：生野コリアタウン訪問者

②調査日時：2019年10月10日（木）、10月15日（火）、10月27日（日）の10:00～16:00

③調査方法：御幸通商店街西側入り口（御幸森天神宮前）における御幸通商店街に入る方向（西から東）に通行する歩行者（自転車も含む）を男女別に1時間毎にカウントした。

(2) コリアタウン訪問者に対する質問紙法調査

①調査対象：コリアタウン訪問者 297名（男性 61名、女性 234名、性別不明 2名）

表1 10月10日（木）の訪問者数

時間帯	訪問者数		
	男性	女性	合計
10:00-11:00	68	325	393
11:00-12:00	60	416	476
12:00-13:00	107	431	538
13:00-14:00	85	467	552
14:00-15:00	84	296	380
15:00-16:00	77	296	373
合計	481	2231	2712

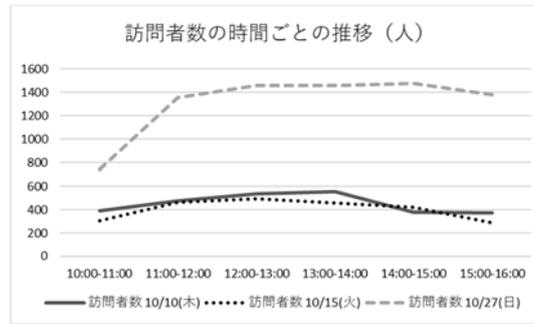
表2 10月15日（火）の訪問者数

時間帯	訪問者数		
	男性	女性	合計
10:00-11:00	77	230	307
11:00-12:00	96	365	461
12:00-13:00	87	408	495
13:00-14:00	124	336	460
14:00-15:00	104	319	423
15:00-16:00	67	218	285
合計	555	1876	2431

表3 10月27日（日）の訪問者数

時間帯	訪問者数		
	男性	女性	合計
10:00-11:00	190	552	742
11:00-12:00	274	1083	1357
12:00-13:00	308	1152	1460
13:00-14:00	326	1136	1462
14:00-15:00	314	1166	1480
15:00-16:00	371	1011	1382
合計	1783	6100	7883

図1 訪問者の時間ごとの推移



②調査日時：2019年10月10日（木）、10月15日（火）、10月27日（日）の10:00～16:00

③調査方法：御幸通商店街西側入り口（御森天神宮前）において、御幸通商店街から出る方向（東から西）に通行する歩行者（自転車も含）に対して、以下の質問項目についてアンケート調査を実施した。

【質問項目】 性別、年齢、居住地、交通手段、訪問頻度、訪問目的、訪問の際に利用した情報源、訪問した店舗（業態）、再訪問意思、要望や意見

第2章 コリアタウン訪問者数カウント調査結果

2019年10月10日（木）、10月15日（日）、10月27日（日）の3日間の調査結果はそれぞれ表1～3の通りである。3日間の訪問者数は男性2,819人、女性10,207人で合計13,026人であった。曜日別に訪問者数をみると、日曜日が最も多く7,883人、次に木曜日が2,712人、最後に火曜日は最も少なく2,431人であった。日曜日は平日の約3倍もの人々が 코리아タウンを訪問していることが分かる。なお、 코리아タウン内の3つの商店街の1つである御幸通東商店街は火曜日を定休日としている店舗が多いため、調査実施前から火曜日の訪問者数が最も少ないと予想していたが、予想していたほど木曜日との差は見られなかった。

3日間の訪問者数を男女別にみると、男性21.6%、女性78.4%と4倍近く女性の方が多く、

この傾向は3日間ともそれほど違いは見られなかった。訪問者の年齢層については次章で触れることとする。

図1から時間帯別の訪問者数をみると、平日は12時～14時の間にピークタイムを迎えていることが分かるが、日曜日は午前11時台から一気に訪問者が増え、夕方までそれほど訪問者数が落ちないという結果が得られた。

上記の時間帯に集中する理由として考えられるのは、後述する訪問目的からもわかるように、訪問者の主な目的が、ランチや買い物にあるからである。今回の調査の対象ではないが、JR環状線・近鉄線鶴橋駅の界隈が夕食や飲み会等にぎわっていることを考えると、夜間の食事や買い物と昼間の食事や買い物等で、地域的な棲み分けがされているのではないかと推察される。

第3章 コリアタウン訪問者に対するアンケート調査結果

1. 性別

回答者の男女比は、男性20.5%（61名）、女性78.8%（234名）と、カウント調査の結果（男性21.6%、女性78.4%）とほぼ一致している（表4）。

2. 年齢層

年齢層については、10代（32.7%）、40代（23.6%）、50代（13.8%）の順に多かった（表5）。調査時の印象では、40～50代の母親と10代の娘の母子の訪問客や10代の女性グループが多く訪

表4 性別

	度数	%
男性	61	20.5
女性	234	78.8
無回答	2	0.7
合計	297	100.0

表6 居住地

	度数	%
大阪市	74	24.9
大阪府	92	31.0
大阪府外	131	44.1
合計	297	100.0

表5 年齢層

	度数	%
10代	97	32.7
20代	29	9.8
30代	26	8.8
40代	70	23.6
50代	41	13.8
60代	19	6.4
70代	11	3.7
80代	1	0.3
無回答	3	1.0
合計	297	100.0

表7 大阪府以外の内訳

	度数
近畿	69
中国	16
四国	6
九州	2
中部	11
北陸	1
関東	4
北海道	2
海外	2
無回答	18
合計	131

図2 年齢層

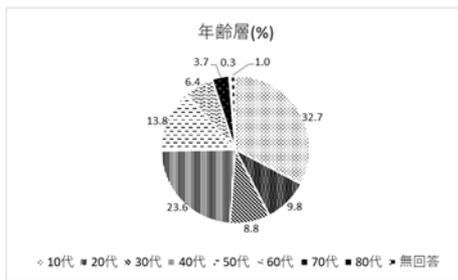
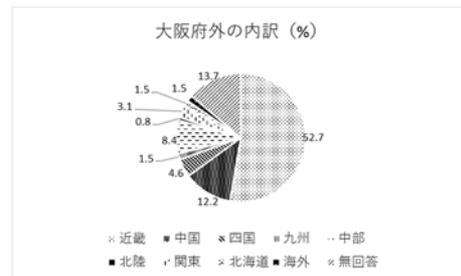


図3 大阪府以外の内訳



問していたので、それを反映した結果であると思われる。全体でみると、10～30代が51.3%ということから比較的若い年齢層の訪問客が多いことが分かる。

3. 居住地

表6をみると、大阪府内からの訪問者が55.9%、大阪府外からの訪問者が44.1%と、比較的府外からの訪問者が多いことがわかった。府外からの訪問者の約半数は近畿在住であるが、中国、中部、四国地方からの訪問客も一定数存在することが明らかとなった(表7、図3)。

4. 交通手段

交通手段については、表8をみると「電車」が64.6%と最も多く、次に「自動車」が22.6%と多かった。アンケート調査時の印象では、「自転車」(3.7%)や「徒歩」(5.4%)と回答した人々のほとんどは地元住民であった。

「電車」と回答した人に利用した駅について尋ねた結果が表9である。電車を利用した人の約7割が3路線の鶴橋駅からコリアタウンまで歩いてきており、なかでもJR環状線の鶴橋駅を利用した人が47.1%と圧倒的に多かった。コリアタウンま

表8 交通手段

	度数	%
徒歩	16	5.4
自転車	11	3.7
自動車	67	22.6
電車	192	64.6
無効回答	11	3.7
合計	297	100.0

表9 利用駅

	度数	%
近鉄鶴橋	24	12.6
JR鶴橋	90	47.1
地下鉄鶴橋	19	9.9
JR桃谷	23	12.0
無効回答	35	18.3
合計	191	100.0

での歩行距離は3路線の鶴橋駅とそれほど変わらず、同じ環状線のJR鶴橋駅の隣駅であるにもかかわらず、JR桃谷駅を利用した人は電車を利用した人の12.0%と少なかった。

5. 同行者

回答者が誰とコリアタウンを訪問したかについて尋ねた結果が表10である。「友人と」が最も多く53.5%、次に「家族と」が32.7%と多かった。

表10 同行者

	度数	%
家族と	97	32.7
友人と	159	53.5
ひとりで	17	5.7
その他	17	5.7
無効回答	7	2.4
合計	297	100.0

表11 「その他」の内訳

	度数
仕事、職場	6
恋人、カップル	8
在住者	1
無回答	2
合計	17

この要因としては、家族連れや友人同士での訪問者の方が、アンケート調査に対して協力的であるということも考えられるが、「2. 年齢層」でも述べた通り、調査時の印象としては、家族連れや友人同士での訪問者が多かった。「その他」の中では、「職場」や「カップル」といった回答が見られた。(表11)

6. 訪問回数

表12はコリアタウンを訪問した回数について聞いた結果である。「はじめて」と回答した人が約4分の1(24.2%)で、それ以外の約4分の3(75.0%)はリピーターということが分かった。なかでも、「2~5回」と「10回以上」がともに3割を占めた。

表12 訪問回数

	度数	%
はじめて	72	24.2
2~5回	94	31.6
6~9回	35	11.8
10回以上	94	31.6
無回答	2	0.7
合計	297	100.0

7. 訪問頻度

コリアタウンを訪問したのが「はじめて」と回答した人以外の人(225人)に訪問頻度を尋ねた結果が表13である。「年1回以上」が46.2%と最も多かったが、これは前項「3.居住地」で「大阪府外」が44.1%であったことから分かるように、比較的遠方からの訪問客が多いことを反映した結果と考えられる。

また、「ほぼ毎日」「週1回以上」「月1回以上」という頻繁に訪問している人を合わせると92人となり、前項「6.訪問回数」で「10回以上」と回答した94人とほぼ一致していることが分かる。

8. 訪問目的

「今回のコリアタウン訪問の一番の目的は何か。」という設問に対する回答結果が表14であ

表 13 訪問頻度

	度数	%
ほぼ毎日	5	2.2
週1回以上	14	6.2
月1回以上	73	32.4
年1回以上	104	46.2
年1回未満	27	12.0
無効回答	2	0.9
合計	225	100.0

表 14 訪問目的

	度数	有効%
飲食	49	21.8
買い物	140	62.2
観光	19	8.4
その他	17	7.6
合計（有効回答）	225	100.0
無回答	2	
無効回答	70	
回答者数	297	

表 15 「その他」の内訳

勉強	1
研修	5
仕入	1
スポーツセンター	1
通行	1
他の用事について	1
散歩	2
ライブ	1
おしゃべり	1
友人	1
無回答	2
合計	17

る。調査チームの意図としては、コリアタウン訪問の「一番の」目的について聞きたいということで、単一回答を求めていたが、調査票に「一つだけ選択してください。」と明記していなかったため、複数の選択肢を選択する人が散見され、それが表中の「無効回答」の70人となっている。一人の人がコリアタウンを訪問する目的は必ずしも一つではなく、複合的なものであることは調査前から予想していたため、この設問を補完するものとして

後述の「10.訪問した店舗」という複数回答の設問を設定している。

したがって、ここでは有効回答225に限って結果をみることにする。最も多かったのは「買い物」(62.2%)で、次に「飲食」(21.8%)、「観光」(8.4%)、「その他」(7.6%)という結果であった。後出の「10.訪問した店舗」(表18)では、5割近くの人が「韓国料理店」を訪問していることが分かるが、本設問では「飲食」は21.8%となっていることから、買い物のついでに飲食をする人が多いということが推測される。「その他」の中では、「勉強」や「研修」といった回答が目立った(表15)。これにかんしては、調査中、小中学校の校外学習等で訪問しているのではないかと思われる集団を見かけることがあった。その引率等で来訪し、調査に応じてくれた方の意見ではないかと推察される。また、校外学習の他、現地視察等でマップを持って歩くグループもいたので、そのような、「社会見学」にかかわるニーズも一定数存在することが推測される。

9. コリアタウンに関する情報源

表16と図4はコリアタウン訪問前に見たコリアタウンに関する情報源について聞いた結果である。「SNS」が最も多く24.5%であった。SNSの内容としては、インスタグラム、ツイッター、ユーチューブ、フェイスブック、ティックトック等が挙げられた。インターネット上の情報源である「ホームページ」「SNS」「ブログ」「ネット」を合わせると39.6%であり、若い年齢層の訪問客が多いことを反映した結果であると思われる。「その他」の内容をみると、「口コミ」「知人・友人」「家族」という人伝いの情報源を基に訪問した人も相当数いることが分かる(表17)。

10. 訪問した店舗

表18は今回訪問した店舗について、複数回答方式で尋ねた結果である。ケース%の列には、それぞれの項目の回答数を全回答者数297で割った%を示している。およそ半数の人は、「化粧品店」

表 16 コリアタウンに関する情報源

	度数	有効%
ホームページ	22	11.5
SNS	47	24.5
ブログ	18	9.4
ネット	8	4.2
雑誌や書籍	14	7.3
テレビ番組	10	5.2
その他	73	38.0
合計(有効回答)	192	100.0
無回答	95	
無効回答	10	
回答者数	297	

図 4 コリアタウンに関する情報源 (有効%)

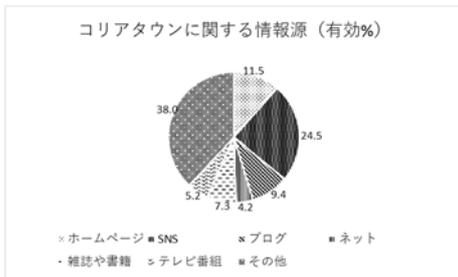


表 18 訪問した店舗 (複数回答)

(複数回答)	回答数	ケース%
韓国料理店	145	48.8
カフェ	46	15.5
韓国食品店(小売)	91	30.6
精肉店	17	5.7
青果店	2	0.7
韓流グッズ店	88	29.6
韓流雑貨店	74	24.9
化粧品店	160	53.9
屋台	45	15.2
その他	6	3.0
回答数累計	674	
回答者数	297	

図 5 訪問した店舗 (ケース%)

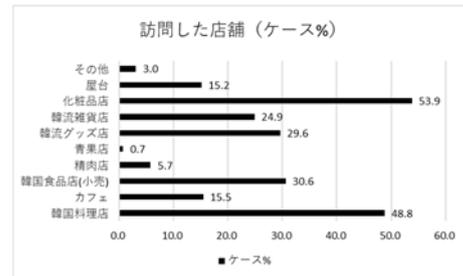


表 17 「その他」の内訳

勉強	1
口コミ	6
知人・友人	18
家族	4
研修実績	1
地元	5
既に知っていた	4
合計	39

(53.9%)と「韓国料理店」(48.8%)を訪問していることが分かる。飲食関係では、「韓国料理店」以外に「カフェ」(15.5%)や「屋台」(15.2%)という回答も多い。先述の「8.訪問目的」(単一回答)では、「飲食」は21.8%であったが、大多数の訪問者が何らかのかたちで飲食をしていると考えられる。非飲食系店舗では、「化粧品店」以外にも「韓国食品店(小売)」(30.6%)、「韓流グッズ店」(29.6%)、「韓流雑貨店」(24.9%)という回答も

多く、韓国に関係する様々な商品を目当てに 코리아タウンを訪問していると分かる。

11. 코리아タウンにあったらいいと思う施設

表 19 は 코리아タウンにあったらいいと思う施設について複数回答形式で尋ねた結果を表 18 と同じように回答数とケースの%で表している。まず目を引くのが「公衆トイレ」(60.9%)である。코리아タウンの公式ホームページ (<http://ikunokoreatown.com>) 内の 코리아タウンマップでは、市立生野屋内プールのトイレが唯一のトイレとして表示されている(【写真 6】)。現状では、訪問者はこのプールか利用した飲食店のトイレを利用するしかなく、第 2 章の 코리아タウン訪問者数を考慮すると、トイレが不足していることは明らかである。

次に回答数が多かったのが「休憩所」(45.8%)と「ベンチ」(30.3%)である。前項「10.訪問した店舗」で述べた通り、屋台を利用している人は多

写真2 調査期間中、最もにぎわっていた化粧品ショップ



写真5 韓国関連グッズの雑貨店



写真3 ソウル都心の鍾路街を彷彿とさせる店舗



写真6 コリアタウン内に立地する市立生野屋内プール



写真4 ビル丸ごとがフードタウンとなっている。



写真7 御幸森天神宮の石段で休憩する訪問客



表 19 あつたらいいと思う施設 (複数回答)

(複数回答)	回答数	ケースの%
観光案内所	26	8.8
休憩所	136	45.8
コリアタウン歴史館	7	2.4
公衆トイレ	181	60.9
宿泊施設	3	1.0
駐車場	43	14.5
駐輪場	9	3.0
授乳室	13	4.4
ベンチ	90	30.3
駅までの案内板	19	6.4
駅からの案内板	18	6.1
その他	15	
回答数累計	560	
回答者数	297	

図 6 あつたらいいと思う施設 (ケース%)

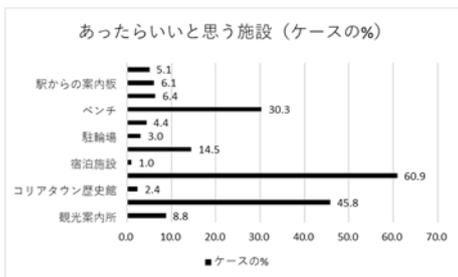


表 20 「その他」の内訳

	回答数
ゴミ箱	5
地図	2
喫煙所	1
アーケード	1
クーラー	1
イケメンカフェ	1
喫茶店	1
立ち飲み屋	1
清潔感のある店	1
合計	14

いが、座って飲食できる場所が限られているため、調査時には御幸森天神宮の石段に座って飲食する人も多く見られた (【写真 7】)。次いで、「駐車場」という回答も 14.5%あり、「4.交通手段」で「自動車」が 22.6%ということからも駐車場が不足していると思われる。コリアタウンの西側入口から最

寄りの駐車場付きコンビニエンスストアには長時間駐車を禁止する張り紙があり、コリアタウンの訪問客が駐車できるところがないため、コンビニエンスストアに駐車している可能性も考えられる。また、先述の「8.訪問目的」でも「観光」を一番の目的として訪問している人も一定数いることが分かっており、「観光案内所」(8.8%)、「コリアタウン歴史館」(2.4%)、「宿泊施設」(1.0%)という回答があった他、「駅までの案内板」(6.4%)、「駅からの案内板」(6.1%)、といった回答からは、コリアタウンまでのアクセスが難しいと感じている人がいることが分かる。小さな子ども連れの母親からは「授乳室」(4.4%)といった回答も寄せられた他、「その他」の中では、5人から「ゴミ箱」という回答もあった (表 20)。

12. 再訪問意思

表 21 は「コリアタウンにまた来たいですか。」という質問に対する回答結果である。「必ず来たい」が 67.3%と最も多く、「どちらかという来たい」が 25.6%、「どちらともいえない」が 6.4%という結果であった。9 割以上の方が再訪問の意思を持っていることが分かる。

表 21 再訪問意思

	度数	%
必ず来たい	200	67.3
どちらかという来たい	76	25.6
どちらともいえない	19	6.4
どちらかという来たくない	0	0.0
もう来たくない	0	0.0
無回答	2	0.7
回答者数	297	100.0

13. 必ず来たい理由について

表 22 は、「必ず来たい」と答えた人に理由を自由記述してもらった内容である。飲食や買い物を理由とした訪問者が多いことから、本場の韓国の味や韓国でしか買えないものを日本でも安く購入できるメリットから訪問したいという意見が多かった。また、K-POP など韓国の芸能情報や関連グッズを求める層も一定程度存在して

表 22 「必ず来たい」理由（原文のまま記載）

たのしかった。ゆっくりおみやげみたい。
おもしろい、安い、まだまだ道ある
もっと色んな店みたい、行きたい
食べ物が沢山ある、おいしいので
楽しいから
韓国が好きなのでいい
いるものがあるから。
好きだから
新作があるから
食べ歩き
よれたかんじ(ふんいき好き)
家が近くで韓国料理も好きだから
楽しい、面白い
カンコク料理を食べたい
食事が美味しいので
飲食
k-pop で交流
韓国りょうりが好きだから
食べ物が安くておいしい
楽しいから
食べ物ほしいから
キムチがすごくおいしいから。コスメのお店が楽しいから。
韓国が好きだから。
色んなものが売っていたからまた来たいです。
DVD 買う
韓国に行くより手軽
化粧品が安いから
化粧品がなくなったら…
グッズやおいしい食事ができたりするから。
買い物、食べ物が好きだから
日本、韓国の双方活性化
楽しいから。
目的の行きたい店があるため
キムチを買いに
楽しい
キムチ食いたいから、韓国料理が好きだから
楽しい。
韓国本場のキムチを買いたい。
良いお店(飲食店)を見つけた
食べものがおいしいから
もう 18 年近所に住んでいる
楽しいから

化粧品買いたいから たまにおいしい物食べに
韓国が好きだから。
買い物. キムチ等
グッズ店の社長と友達
韓国が好きだから。
好きだから
安くてかわいいから
地元やから楽しい
日本にいて、韓国の雰囲気が味わえる
買い物したいから
買物のため
韓国が大好きです!好きだから
楽しいから
キムチ購入のため
化粧品を買いにいきたい
化粧品購入. キムチ購入
買物がしたい
買物
買物
食べもの
グッズ買いに。
たのしいから
韓国の食事、化粧品が好きだから。
ご飯がおいしかった。
おいしい物、買物好き!
楽しいから、好きだから
食べ物おいしいからまた来たい
買物をしに来たい
新しいグッズ・化粧品を見に来たい
コスメを買いたいから
おいしかったから
韓国の料理がまた食べたい!! K-pop のお店があるので
おともだちが近くに住んでいるので。むしぶたをかいいきたい
食事をしたかった(行きたいおみせしまってた)
食べ物がおいしい
グッズを沢山見れたり欲しい物が手に入ったり美味しい物がいっぱいあって楽しいから
買い物
使っている化粧品があるから
好きだから
おいしい物がたくさんあるから。
kpop が好きだから
キムチ
近辺に大型のコリアンタウンがない

生野コリアタウン活性化に向けた実態調査報告

キムチを買いに来る
韓国が好きなので
キムチ、化粧品、定期的に
靴下買いたい
韓国の雰囲気
好きなアイドルグループのカフェやグッズ店、コスメも豊富だから
食べ物がおいしい
食べ物がおいしい
コスメを買えるから、韓国料理を食べれるから
他の場所では売っていない韓国コスメやグッズがあるから
珍しい食べ物が多し、靴下が安いから
K-POP のがたくさん売ってるから
韓国が好きだから
楽しかったから
トッポギがおいしい
楽しかった、(韓国語分かりません)で韓国が大好きなので
安いし、可愛いのがいっぱいだから
韓国コスメを安く買いたい
K-POP のものを買いたいから
楽しかったから
楽しくおいしい物が食べれるから
好きなアイドルグッズを買いたい
楽しかった、おいしかった
韓国のものが食べたくなるから、楽しいから
KPOP が好きだから
好きなアイドルのグッズを買いたい
楽しかった
好きだから
家族みんなで楽しめるからまた来たい
食べ物がおいしい、化粧品がほしい
買い物 近くで買えないものが買えるから
1回じゃ買い物できないから
カップホルダーが鶴橋ぐらいいかない
楽しかった
楽しかったから
韓国に雰囲気が似てる
グッズ
商品が安いから
買いたいものが買えるから
他のところより物が安いから
グッズを買いたい
買い物、靴下がやぶれたら来る
グッズ

商品が安いから
買いたいものが買えるから
他のところより物が安いから
グッズを買いたい
買い物、靴下がやぶれたら来る
グッズ
グッズいっぱいあるから、おいしいものふえているから
ほしい物がけっこうそろっているから、楽しいから
もう一度食べたいものがある
韓国の店が多いから
物が安いから
K-POP グッズあるから、韓国の食べ物おいしいから
本場の味楽しめる
出たばかりのグッズが売っているから
ご飯がおいしい
新しいグッズ、化粧品、CDがすぐ出るのがいい
好きなアイドル、韓国系の物買いたいから
食べ物がおいしい
楽しいから、料理おいしいから
韓国が好きだから
新しいお店が増えている
楽しかったから、料理がいい
ハコリス大好きコンサートに常に行きます
K-POP が好き
歩く距離が長いから
グッズを買うため
グッズ
食べ物がおいしい、化粧品が安い
化粧品も充実してるし、食べ物もおいしい 来るだけで元気になります
おいしい店が多いから
K-POP が好き、こしかない
K-POP が好きだから
ネットで買うと高いから
韓国の物を買いたいから
ここでしか味わえないものがあるから (タレの味とか、この店のがいいっていうか)
時間が短かったため
カワイイ女の子が多くて家から近くて散歩がてらとても気分が良い
近場で売ってない物などが手に入り食べ物もおいしい
好きな KPOP のグッズのあるお店があるから
おいしい韓国料理が安く食べれるから
韓国料理とファッション
韓国コスメが売っているから
人がいっぱいいて楽しそう

韓国が好きだから
キムチなどスーパーなどとは違う本場の味を買うため
いろんなコスメがあって楽しいからです
買いたい物がいっぱいあったから（キムチのすもめ）
食べ物が美味しいから、韓国に来た気分になるから
韓国が好きだから（文化など）
韓国のコスメがかわいかったから
また買いたいものがあるから
プールのトイレを借りているので
楽しい
楽しいから
食べ物がこのみだから
行ってとても楽しかったから
おいしいものがたくさんある
いいなと思って
三重に韓国ショップがないから
KPOP のアイドルが好きだから
従姉妹がコリアタウンが好きだから連れてきてあげたい
山田商店のキムチ、鶴橋のガード下でくいだおれしたい
楽しそうだから
韓国のかんじが味わえる、チーズドックおいしい、コスメ
いろんなイベントをしているので一度見てみたいから
コスメ、かわいい人多い
K-POP や K コスメが好きだから
韓国が好きだから

いることがわかった。これは、近年小中学校の中で、韓国の文具が流行っていたり、韓国語が可愛いといわれていることと関連付けて考えてみると、調査への回答者の多くが 10 代の訪問者であることの影響と考えられよう。

また、文化的な関心は、買い物や飲食に留まらず、韓国への好感度にも影響しているようである。訪問の理由として多くの回答者が「韓国が好きだから」と答えている。

14. 「どちらかという来たい」理由について

「どちらかという来たい」という多少消極的な回答であるが、その理由を見るかぎり、先ほどの「必ず来たい」と答えた理由とそれほど変わらない。しかし、「必ず来たい」ではなく、この回答を選んだ背景には、例えば、訪問したい気持ちはあるものの、人が多い点や、店員とのコミュニケーション等で戸惑いを感じたりした経験があるなど、若干の違和感を抱いている場合があるように

表 23 「どちらかという来たい」理由（原文のまま記載）

楽しいから、でも人が多い
子供と歩き食など楽しみたいから
子供も食べ物を食べたりで楽しめたので

食べ歩き
おいしかったから。
おいしい、安い
韓国が好きなのでいい
住んでいる所から少し離れているので時間があれば行きたいです
入ったご飯屋さんのお母さんと雰囲気がよかった。
どくとくのふいんきがいいと思う。
楽しかったから
家族と一緒に、また、来てみたい。
お店の仕入に
人の感じがよかった
キムチ
日本で外国に来た気分になれる
いろいろなものを食べたい
全部見れてないから
食べ物が良かった
安い買い物をしたい
韓国料理がすきだから
韓国料理に興味がある
韓国のお店が並んでいるから
食べ物がおいしいから
気軽に韓国気分を味わえて楽しかった!!
買い物
キムチを買うため
ご飯がおいしいから。
買い物したい為
おいしいもの食べれるから
食事
韓国を感じられるから
楽しかった(食べ歩き等)
アイドルグッズ、化粧品があるから
特になし
楽しい
食べ物がおいしいから
今まで知らなかったがとても楽しそうな町だった
韓国が楽しめるから
娘さんが好きだから
食べ物とコスメが好きだから
パックを買いに来た
メイク(韓国コスメ)買いたい
めずらしい物、ここでしかないもの
店が充実している
子供さんが喜ぶ

大阪に来る機会があれば寄りたい
楽しそうだから
店員が韓国人で何言ってるかわからない
ひまつぶし、外の空気をすいたい
少し遠いから
新しい物などほしい物があるから
生活用品
食べ物おいしい、コスメが安い
コスメに興味があるから
全部見きれしていない、他に食べたい物もある
駅から遠いので来るのに迷う
ご家族が気に入ったから
もっと靴下をみたい
K-POP やコスメが好き
めずらしいから
化粧品が安いから
楽しいから
食べ物
K-POP が好きだから
楽しかったから
楽しいから
色々とお店を見てみたい
駅からの距離とその間に店や立ち寄れるところがほしい
K-POP グッズ
人が親切だから

思われる。また、本人が積極的に来たいというよりは、子どもや家族が行きたがっているからついてきたという程度の「消極的訪問者」である場合も多いようだ。その他に、駅から距離が少し離れているなど、立地面にかんする意見もあった。

15. 「どちらとも言えない」理由について

次に、「どちらとも言えない」について見てみよう（表 24）。これにかんしては、コリアタウンそのものよりは、訪問者のマナーの悪さ(ポイ捨て)

等を指摘する意見や、人が多くて込み合っていることへの不満等を指摘する意見が挙げられた。これは、コリアタウンについては知っているものの、一大観光地としてにぎわっていることまでは知らず、ちょっとした買い物にと軽い気持ちで訪れたのに、思っていたのと違ったという意見のように思われる。また、一部には、昔、親から治安が悪くから行ってはいけないと言われたという意見もあった。回答者の年代はわからないが、世代によ

表 24 「どちらとも言えない」理由（原文のまま記載）

観光客がマナーが悪いボイステ!
たまたま来ただけだから
混んでいる。
若者むけだった。食事するところが少ない。

今来たばかり
新大久保に似てる。
近隣住民だから
通路
まだ到着したばかり
買い物に行くだけだから
私は人が多い所が苦手でありました。下に食べ物が落ちていた
人ごみが苦手だから
生活圏内なので
生活で通る道なので
治安が悪いイメージがある（昔、来てはいけないうって親に言われてた）
地元民なので

ってコリアタウンのイメージが異なっていることが推察された。

16. コリアタウンに対する意見や要望

最後に今回の調査の最大の目的ともいえる質問項目である、「コリアタウンに対する意見や要望」をまとめた内容を見てみよう（表 25）。

まず、意見のなかで主だった項目を挙げると以下の通りである。

「トイレ」(30 件)と「ゴミ箱」(18 件)が最も多

く挙げられた。その他には、上記表 19 とも関連が深いと思われるが、休憩場所や自転車や車の通行が危ないという意見もあった。

地域の案内マップを求める意見や、一部だが、地域の発展に向けた関連機関同士の協力による写真を示してほしいという意見もあった。

また、地域に対してではないが、訪問者のマナー、とりわけ喫煙関連のマナーの悪さを指摘する意見もあることを考えると、訪問者のマナーを高

表 25 コリアタウンに対する意見や要望（原文のまま記載）

イストイレなどあれば買っても長居しやすい
トイレ・ゴミ箱の数をふやしてほしい。
今のままで大丈夫
日よけが欲しい
ゴミ箱, 屋根付きのベンチ
車通りや自転車道幅が狭いし危ない
トイレが欲しい
食べ物屋さんや服屋さんが欲しい
ベビーカーで少し休める所があればいいかなど
車と自転車が危ない
意外と落ちついてるもっと店をふやすといいかも(種類)
トイレほしい
もうちょっときれいにゴミばこふやすたべものふやす
自転車がが多い
道案内をもう少し充実させた方がいいと思います
もっといっぱいお店があるといい。もっといろんな種類があればよびこみもすくない
くさいのを何とかしてほしい。道がせまい。自転車、車危ない、自転車停めることで道狭くなってる

生野コリアタウン活性化に向けた実態調査報告

公衆トイレが欲しい。ゴミ箱があれば良いかな
ゴミ箱があると…。
汚れ(ゴミ)が気になる。
トイレ重要
道幅
自転車多い
ゴミのポイ捨て、タバコのポイ捨て、観光客のマナーの改善
トイレないスーパーのトイレが汚れる。立ち食い。来る人マナー悪い。集団で来る学生先生もなってない。
マナー←広がって歩く。食べながら歩く。みちに座りこむ
混み合って通りづらい
とても楽しかったです。
ゴミ箱が少ないのであればいいと思う
ベンチが多めにほしい
休憩場所
車や自転車が通るため非常に危険だと思う。
もう少しだけきれいであれば
ゴミ箱がほしい
お手洗いがあればいいな
案内図などあればいい
①自転車乗りながら日傘等危険②道幅狭くて通れないので道の選択肢を増やしてほしい
気軽に入れる休けい場所があればいい。
雨天の為のアーケードの設置
駅から少しとおい←ちょっと迷った
臭いが…
焼肉専門店を作ってほしい。←韓国っぽいやつ
雨対策/ヤンニョムチキンは乾燥対策が必要/衛生面/車 NG/列ができると通行が…
トイレが欲しい欲しいです
ゴミ箱が少ない。トイレもあればいい。屋根があるといいなあ。
ゴミ箱があれば食べ歩きが楽しくなる
もっとコリア感出してけるとたのしい!!
訪問客のマナーが悪(ゴミ処理をきちんとする)
車やバイクが多くて怖い
清潔に
時々定休日だと知らずに来たら残念
車が怖い
夏場はあついから休けい所ほしいです
トイレがほしい
お店がふえてほしいです。座って食べられる場所がほしい。ゴミばこがほしい
ゴミ箱が少ない。
トイレをお願いしたい
歩行者天国にして欲しい。自転車、車がよく通るから
ベンチ、ゴミ箱
ゴミ箱があるとよい。

なかよくしまショウ
ゴミ箱あるし、助かってる
場所がわかりにくい
焼肉専門店
トイレの数 車の交通
車
すごく楽しかったです。また来ますー！！
化粧品店もっとあれば、情報をもっとほしい。どの商品がいいかおすすめ情報ほしい。今流行っているもの知りたい！結局パックとか買っていくだけになる
車、自転車など歩行者に危ない時がある。
なかよくしましょう
歩きやすくなると良い
トイレやゴミ箱をふやしてほしい
トイレが少ないかな…
道はばが広くなれば良い。
トイレ。カフェーお茶ができるような全くない
にぎやか
もう少し人の流れがスムーズになれば良い
店を広くしてほしい
楽しい
座れるベンチが増えたら駐車場などに座り込む人も減ると思う
自動車や自転車がもっと近くにとめれるようにしたらいいと思います
ゴミ箱もっと置いてほしい
トイレがあつたら便利だとおもいます
清潔感があればいいと思う
トイレ
楽しかった
トイレがいっぱいほしいです
どんな店があるのかHPなどで教えてほしいです
BTS、TWICE ばかりなので他のアイドルグループもたくさんおいてほしい
楽しかった
ゴミ箱を増やしたほうが良いです
いつアイドルがくるのか教えてほしい (HPなどで)
特になし
BTS と TWICE 以外のグッズをおいてほしい
トイレほしい
特にないです
すわるどころ
初めてなので道案内があった方がうれしい
ゴミ箱多く設置してほしい
座ったりする場所があれば
OK
トイレがほしい

生野コリアタウン活性化に向けた実態調査報告

ごみすて場、手洗い、座ってごはんたべれるところ増やしてほしい
とても楽しかったのでまた来たいと思います
トイレがあったら良いと思う
本当の韓国のように楽しかったです
ゴミ箱がもう少し欲しい
ゴミ箱ふやしてほしい
食べ歩きもっとできたらいいな
アーケードがあったら→日よけになるものほしい
もうちょっと新しいお店かいたくしたい
アーケードあればいいですね
マップがあればいい
もっと良いグッズを置いてほしい
座って食べれるところ
座る所がもう少しあれば
トイレ
駅からの来方をわかりやすくしてほしい
ごみ 汚い
トイレとイスがほしい
警備員
座れる場所がほしい
通り全体がスムーズに通れるように
自転車でスムーズに通れるように
全体的な衛生面が気になりつつそれも趣きなのかな？とも感じます
ポケモンの店がほしい
道路が車混んで警備員たててほしい
屋根付き休憩所（テラス）があったらいい
小さい手向けの店などが増えればいいと思います（トイザラスみたいな）
公式のグッズのお店
夏の方が開いている店の数が多い
人が多いかな？
飲食スペースが店外にも欲しい
案内所が必要
フードコートみたいなかんじのいろんなお店の食べ物を食べれる場所があればいいなと思います
トイレを増やしてほしいです
ゲーセン
トイレ
トイレを使ってほしいです
自転車通行及び自動車通行禁止
きれいなトイレが欲しい
閉店時間が早い
閉店が早い
道路広かったらいい
トイレがあれば嬉しい（個数がふえてほしい）

コスメのお店がはあったらいいと思う
範囲をもう少し広げてほしい
同じような店が多い。少しちがったお店があればいい（専門性が高い方がいい）服屋があれば。韓国感ができればいい。
もう少し警備されたいと思います
トイレをお願いします
座る場所が欲しい
時々混雑しすぎて通りにくい
活性化について、大学、地元、行政と連携して発展を求む
自転車危ない、時間規制で車を通れなくしてほしい
韓国の若者向けの服屋さんがあれば良い

めるための対応も必要と思われる。

第4章 エスニックな地域資源を活かしたコリアタウンの更なる飛躍に向けて

冒頭でも述べたように、今回は、訪問客のカウント調査、そして訪問客への質問紙調査という二つの調査を実施した。

調査の結果、訪問者は女性が圧倒的に多く(78.4%)、4倍近くに達することが分かった。年齢層は10～30代が全体の5割ほどを占めていることから、比較的若い年齢層に人気が高いことが明らかになった。

訪問者の居住地は大阪府内が約5割で、ほとんどの訪問者は、府内からアクセスしていることがわかる。しかし、府外のみならず、全国津々浦々から集まっており、海外からの訪問客も見られるなど、コリアタウンの認知度が広がっていることが分かった。訪問回数は、2回以上のリピーターが8割ほどと多く、9割以上が月1回以上、コリアタウンを訪問していることが分かった。

訪問目的として最も多く選ばれたのは、買い物(62.2%)と飲食(21.8%)で、この2つで8割以上を占めていた。ここからは、訪問者のほとんどが、韓流グッズや食文化に魅了されている方が多いことが推察された。その次は、観光(8.4%)で、その他として挙げた意見には、研修(5票)、勉強(1票)があり、コリアタウンの歴史や文化に対する社会

学習を求めている訪問客も少なからず存在していることがわかった。実際の調査の際にも、小中高生の校外学習のような集団での訪問客が所々で見受けられた。

一方、今後のコリアタウンの活性化にかかわる質問である「あったらいいと思う施設」について、多く回答があった事項を順にあげてみると、以下の通りである(複数回答)。

最も多かったのは、「公衆トイレ」で60.9%、次が「休憩所」で45.8%、その次が「ベンチ」で30.3%であった。ここからは、多くの訪問客が、休憩にとまなう施設を求めている。その他に、少数(2.4%)ではあるものの、「コリアタウン歴史館」を選んだ訪問客もいた。

全体的な意見としては、ほぼ9割の訪問客が再度訪問したいと述べているのを見ると、上記のような休憩場所が極端に足りていないにもかかわらず、地域的な魅力を感じ、地域から得られるメリット(買い物や飲食等)への満足度が高いとみても過言ではない。

今後は、行政や地元商店街との協力の下、先述した設備等へのニーズへの対応を進めていき、訪問客が地域の歴史や文化を同時に味わえるようなまちづくりを進めて行くことが求められよう。そのためここでは、本調査を踏まえたいくつかの提案を加えたい。

まずは、コリアタウンに対する広報活動に関す

る点である。

本調査の中からも明らかになったように、コリアタウンに関連する情報源として、多くの訪問客はSNSを挙げている。一方、本調査チームが、調査実施に際して参考にした「コリアタウン商店街」のウェブサイトには、商店街の沿革や店舗一覧、マップやアクセスなど、様々な情報が掲載されているが、調査の結果、それが十分に活用されていないことがわかった。現代社会は、情報社会ともいわれるほど、様々な情報ツールがあふれており、それをどのように利用するかということが、コリアタウンの認知度を一層広げるために必要な課題といえよう。

次に、コンテンツの開発である。

上記のホームページでも紹介されているように、コリアタウンは、三つの大きな商店街で構成されていてそれぞれが古い歴史を持ち、現代では多文化が行き交うスペースとなっている。そのような様々な地域資源を発掘し、息を吹き込むような作業を通して、コリアタウンを一層魅力あふれる空間として演出させることが可能である。例えば、「歴史」や、「産業」、「文化」等の「サテライト拠点」を開設し、それをつないで歩くことで生きた文化を吸収し、体験できるような取り組みがある。これを通じ、地域を面的につなぎ合わせた、社会文化型の生きたミュージアムとして創り出していくことができるのではないかと考える。

今回の調査では、訪問客に対する基礎的な調査にとどまったが、来年以降は、上記のような将来構想にもつながるような調査を進めながら、地元商店街連合会をはじめとするさまざまなステークホルダーとともに構想し、実践につなげていけるような機会や場所を創り出していくことができると考えている。

【注】

- 1) 最寄り品店及び買回り品が混在し、近隣型商店街よりもやや広い範囲から、徒歩、自転車、バス等で来街する商店街を言う(三橋, 2009: 17)。
- 2) 西成北西部への在日コリアンの流入や定住、そしてそれらの仕事と教育や信仰など、コミュニティ形成にかかわる一連のプロセスを「エスニックな文化権」という視点から詳細に論じた研究として川本(2018)を参照されたい。

【参考文献】

- 川本綾(2018)『移民と「エスニック文化権」の社会学』、明石書店
- 全 泓奎・川本綾・中西雄二・鄭榮鎮(2015)『エスニックミュージアムによるコミュニティ再生への挑戦』、大阪公立大学共同出版会
- 谷富夫(2015)『民族関係の都市社会学: 大阪猪飼野のフィールドワーク』、ミネルヴァ書房
- 三橋重昭(2009)『よみがえる商店街: 5つの賑わい再生力』、学芸出版社
- 八木寛之・吉田全宏(2017)「エスニック・タウンで『商店街の価値を高める』ことの意味: 大阪・生野コリアタウンにおける商店街活動と多文化共生のまちづくり」、『日本都市社会学年報 35』121-137 頁
- 八木寛之・谷富夫(2014)「生野コリアタウンは『韓流ブーム』にのって」、『コリアンコミュニティ研究』(Vol.5)、65-82 頁

コリアタウン周辺の地域資源の概要

コリアタウン周辺の地域資源としては、コリアタウンの公式ホームページ(<http://ikuno-koreatown.com>)内の「周辺スポット」というページにい

くつか紹介されているので、ここでもいくつか抜粋してまとめておくこととする。

1. 御幸森天神宮

「御幸森」という神社の名前は、仁徳天皇が鷹狩りの際に、現在の東住吉区あたりに渡来し住んでいた百済の人々の様子を見聞しに行く途中、度々その森で休憩されていたことに由来している。天皇崩御の後、西暦406年に人々はこの森に社を建立し天皇のご神霊を奉祀し御幸の祠とも御幸宮とも称したと伝えられている。境内には、百済から渡来した王仁博士による「難波津の歌」の和韓両文の碑が立っている。

2. 難波津の歌碑

御幸森天神宮内にあり、「難波津に 咲くやこの花 冬ごもり 今は春べと 咲くやこの花」という王仁博士による「難波津の歌」が、江戸時代に対馬の通訳館がこの歌をハングルで起こし朝鮮通信使に贈呈したことに由来し、漢字・万葉仮名・ハングルで刻まれている。この歌は、大雀命（仁徳天皇）が即位した際に、王仁博士がその治世の繁栄を願って詠んだとされており、1500年前からの日韓交流の歴史を今に伝えている。

3. つるのはし跡

1600年程前の猪飼野（現在の鶴橋4～5丁目、中川西など生野区の中北西部であり、コリアタウンも含まれている）は猪甘津と呼ばれ難波の入江の港であり猪甘部（猪を飼育していた古代の官職）が住んでいた地域である。日本書紀にある仁徳天皇14年の条に、「冬11月、猪甘の津に橋わたす。すなわちその処を号けて小橋という」と記されており、記録に残る中では日本最古の橋と言われている。かつては平野川に架けられ、鶴の橋と呼ばれていた。また、江戸時代の記録には御公儀によってかけ替えられたという記述が残っており、非常に重要な橋であったことがうかがえる。

橋の名前の由来は、その昔、鶴が多く集まっていたからとも、「津の橋」がなまったからとも言われている。明治7年旧平野川を深く掘削した際に

石製に架けかえられ、明治32年長さ12.7メートル、幅1.8メートルに改修された。その後、大正末期に鶴橋耕地整理組合の手によって新平野川が開削されると、旧平野川は昭和15年に埋立てられて、廃橋となった。現在、鶴の橋があった場所（大阪市生野区桃谷3-17-22）には撤去された石造りの親柱4本とともに、つるのはし跡として史跡公園に小さな橋が設置されている。

写真8 御幸森天神宮



写真9 現在の平野川

